

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 11 декември 2003 година

относно ветеринарномедицинските условия и изискванията за издаване на сертификати за внос на пчели (*Apis mellifera* и *Bombus spp.*) от някои трети страни и за отмяна на Решение 2000/462/ЕО на Комисията

(Нотифицирано под № C(2003) 4623)

(Текст от значение за ЕИП)

(2003/881/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 92/65/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г. относно определяне на ветеринарно-санитарните изисквания, регулиращи търговията и вноса в Общността на животни, сперма, яйцеклетки и ембриони, които не са предмет на ветеринарно-санитарните изисквания, определя в специфичните правила на Общността, посочени в приложение А, раздел 1 към Директива 90/425/ЕИО¹, и по-специално член 17, параграф 2, буква б), член 18, параграф 1, първо тире и член 19, буква б),

като има предвид, че:

(1) Решение 2000/462/ЕО на Комисията от 12 юли 2000 г. относно издаване на санитарни сертификати при внос от трети страни на пчели/кошери, пчели-майки и пчелни рояци², определя условията за издаването на санитарни сертификати за внос от трети страни, съгласно Директива 92/65/ЕИО.

(2) Малкият кошерен бръмбар (*Aethina tumida*) е рядък паразит по медоносната пчела, който се е разпространил от няколко африкански държави към много други страни и създава големи проблеми в сектора на пчеларството. До сега не е открито ефективно и сигурно лечение срещу този паразит. Ако навлезе в Общността, малкият кошерен бръмбар ще наруши процеса на полинизация и по този начин ще представлява опасност за устойчивостта на сектора на пчеларството и от там за земеделието и околната среда.

¹ ОВ L 268, 14.9.1992 г., стр.54. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 1398/2003 на Комисията (ОВ L 198, 6.8.2003 г., стр.3).

² ОВ L 183, 12.7.2000 г., стр.18.

(3) Малкият кошерен бръмбар не фигурира все още в списъка на патогените на Международното бюро по эпизоотии (МБЕ). Затова размерът на тази паразитна зараза в третите страни не е известен.

(4) Кошерният акар *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps spp.*) е рядък паразит по медоносната пчела, който се разпространява в различни трети страни и създава сериозни проблеми в сектора на пчеларството. Неговото навлизане на територията на Общността също може да има тежки последствия за устойчивостта на сектора на пчеларството.

(5) Съгласно Регламент (ЕО) № 1398/2003, наличието на малкия кошерен бръмбар и на кошерния акар *Tropilaelaps* в Общността, чрез тяхното вписване в списъка на Директива 92/65/ЕИО, подлежи на задължително деклариране. До момента не е докладван нито един такъв случай.

(6) Освен задължителното съобщаване за наличието на паразитите в Общността, необходимо е, в интерес на защитата на статута на Общността по отношение здравето на пчелите, да се предвидят допълнителни условия, които да се прилагат към вноса на пчели от някои трети страни, с цел да се ограничи опасността от навлизането на малкия кошерен бръмбар и на кошерния акар *Tropilaelaps*.

(7) Контролните действия относно паразитната зараза с малкия кошерен бръмбар и кошерния акар *Tropilaelaps* са лесно осъществими само по отношение на пчели-майки с малък пчелен рояк, разположени в индивидуални клетки за пчели-майки. Следователно вносът на пчели и търтеи би трябвало да се ограничи до такъв вид пратки.

(8) Не е установено обаче кошерният акар *Tropilaelaps* да може да заразява колонии на търтеи (*Bombus spp.*). Също така, към настоящия момент, заразяването на колонии на търтеи с малкия кошерен бръмбар е възможно да бъде констатирано само в експериментална среда и няма документ, който да сочи, че този паразит може да внесе зараза в колония на търтеи в естествена среда. Също така е необходимо да се уточни, че дори и да е възможно да се търгуват малки колонии търтеи, отгледани в мониторирана околна среда, в рамките на пчеларството вносът на търтеи-майки от естествена среда е необходим за възпроизводствения процес. Като се отчита предходното, необходимо е да се разреши също така вносът на търтеи (*Bombus spp.*), при условие че става дума за малки партии животни, възпроизведени и отгледани в мониторирана околна среда в рамките на одобрено предприятие, което е признато за свободно от малкия кошерен бръмбар.

(9) С цел да се изясни правото на Общността и продължаващата хармонизация на ветеринарно-санитарните изисквания, уреждащи вноса, необходимо е да се отмени Решение 2000/462/ЕО на Комисията и то да се замести с разпоредбите на настоящото решение, което ограничава издаването на лицензи за внос на пчели-майки (*Apis mellifera*) и търтеи-майки (*Bombus spp.*) до такива, с ограничен брой пчели-работнички или малки колонии от търтеи (*Bombus spp.*), отглеждани в одобрени предприятия, при мониторирани условия на околната среда.

(10) Директива 96/93/ЕО на Съвета от 17 декември 1996 г. относно издаването на сертификати на животните и животинските продукти³ определя сертификационните стандарти, необходими, за да гарантират валидността на сертифицирането и да предотвратят измамите при сертифициране. Необходимо е да се убедим, че правилата и принципите, прилагани от сертифициращия орган на третите страни предлагат гаранции, поне еквивалентни на тези, предвидени в упоменатата директива. Така например, важно е, единствено държавите, които фигурират в част I на Приложението към Решение 79/542/ЕИО на Съвета⁴ да разполагат с разрешение за внос на пчели в Общността.

(11) Мерките, предвидени с настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

РЕШИ:

Член I

1. Държавите-членки разрешават вноса на пчели (*Apis mellifera* и *Bombus spp.*), съгласно Директива 92/65/ЕИО, при спазване на следните условия:

- пакетите пчели да произхождат от трети страни или от части от третите страни, изброени в част I на приложението към Решение 79/542/ЕИО;
- партидите да са придружени със ветеринарномедицински сертификат, съответстващ на образеца от приложение 1 и да удовлетворяват гаранциите, определени в споменатия образец;
- пратките да се ограничават до най-много една пчела-майка и двадесет пчели-работнички, намиращи се в една индивидуална клетка за пчели-майки.

2. На мястото на посоченото местоназначение, където кошерите се подлагат на официален контрол, пчелите-майки се прехвърлят в нови клетки, преди да бъдат въведени в местните колонии.

3. Клетките, пчелите-работнички и останалия придружаващ пчелите-майки инвентар от третите страни по произход се изпращат в лаборатория, с цел установяване на наличие на малкия кошерен бръмбар, неговите яйца или неговите ларви и на кошерния акар *Tropilaelaps*. След тази лабораторна проверка целият инвентар се разрушава.

³ ОВ L 13, 16.1.1997 г., стр. 28.

⁴ ОВ L 146, 14.6.1979 г., стр. 15.

Член 2

Чрез дерогация от член 1, параграф 1, второ и трето тире, държавите-членки разрешават също така вноса на партиди търтеи (*Bombus spp.*), като това разрешение се ограничава само до една колония, съставена от най-много 200 възрастни индивида за контейнер, придружени със съответния ветеринарномедицински сертификат, отговарящ на образаца, представен в приложение II и удовлетворяващ гаранциите от споменатия образец. При необходимост и като изключение от член 1, параграфи 2 и 3, в този случай е достатъчно разрушаването на контейнера и на придружаващия инвентар на търтеите от третите страни по произход за периода на техния живот в колонията или непосредствено след нейния край.

Член 3

Отменя се Решение 2000/462/ЕО.

Член 4

Настоящото решение се прилага, считано от 27 декември 2003 година.

Член 5

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 11 декември 2003 година.

За Комисията
David BYRNE
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Образец на ветеринарномедицински сертификат за партии пчели-майки и търтеи-майки (*Apis mellifera* и *Bombus spp.*) с пчели-работнички, предназначени за Европейската общност

На вниманието на вносителя: Настоящият сертификат обслужва изключително ветеринарни цели и следва да придружава съответната партида до гранично-пропускателния пункт,

Образец на ветеринарномедицински сертификат за партии пчели-майки и търтеи-майки (<i>Apis mellifera</i> и <i>Bombus spp.</i>) с пчели-работнички, предназначени за Европейската общност			
1. Страна на произход и компетентен орган:	2. 1. Ветеринарномедицински сертификат: 2.2 Разрешително образец CITES №: (при необходимост)	☐ ОРИГИНАЛ ¹	
А. Произход на пчелите-майки/ (с пчели-работнички) (<i>Apis mellifera</i> и <i>Bombus spp.</i>)			
3. Наименование и адрес на пакета пчели по произход	4. Име и адрес на изпращача		
5. Място на товарене	6. Превозно(и) средство(а) ²		
В. Местоназначение на пчелите-майки/ търтеи-майки (с пчели-работнички) (<i>Apis mellifera</i> и <i>Bombus spp.</i>)			
7. Държава-членка по местоназначение	8. Име и адрес на пакета пчели по местоназначение		
9. Име и адрес на получателя			
С. Идентификация на пчелите-майки/ търтеи-майки (с пчели-работнички) (<i>Apis mellifera</i> и <i>Bombus spp.</i>)			
	10. Брой пчели (1 пчела-майка за клетка с най-много 20 пчели-работнички)	11. Вид	12. Идентификация на партидата ³
10.1.			
10.2.			
10.3.			
10.4.			

¹ Оригиналът да се съхранява минимум три години.

² При необходимост, да се посочи регистрационния номер на превозното средство и на контейнера и пломбата.

³ Номер на пломбата на контейнера.

10.5. ⁴			
D. Здравна информация			
13. Аз, долуподписаният, удостоверявам, че 13.1. американският гнилец, малкият кошерен бърмбар (<i>Aethina tumida</i>) и кошерният акар <i>Tropilaelaps</i> (<i>Tropilaelaps</i> spp.) са болести/патогени, чието деклариране е задължително за (име на държавата-износител); 13.2. долупосочените пратки на пчелите-майки/ търтеи-майки (с пчели-работнички): а) произхождат от мониториран и контролиран от компетентен орган кошер; б) произхождат от региони, които не подлежат на ограничения, свързани с появата на американски гнилец и в които не е било декларирано огнище от този тип поне през последните тридесет дни, предшествващи издаването на настоящия сертификат. Ако регионът е бил засегнат преди това от американски гнилец, всички кошери, разположени в радиус от три километра следва да са били проверени от компетентните органи и всички заразени кошери да са били изгорени или третирани и проконтролирани за съответствие от съответния компетентен орган в тридесетте дни, след датата на последния регистриран случай; в) са част или произхождат от кошери или колонии (при търтеите), проби от пчелното пило на които са подложени на изследване в рамките на последните тридесет дни, за проверка за наличие на американски гнилец, съгласно изискванията на Справочника за диагностични стандарти на Международното бюро по епизоотии (МБЕ), и изследването да е дало отрицателни резултати. г) произхождат от регион с радиус 30 километра, който не подлежи на ограничения във връзка с появата на малкия кошерен бърмбар (<i>Aethina tumida</i>) и кошерният акар <i>Tropilaelaps</i> spp. и е свободен от тези патогени д) са част или произхождат от кошери или колонии (в случая с търтеите), които са били обект на инспекция непосредствено преди изпращането им и не са показали никакви клинични признаци или други показатели на болест или зараза; е) са били подложени на щателен преглед, с цел да се гарантира, че всички пчели и техния амбалаж са свободни от малък кошерен бърмбар (<i>Aethina tumida</i>), неговите яйца и ларви и други паразити по пчелите, по-специално кошерният акар <i>Tropilaelaps</i> spp. 13.3. Опаковъчният материал, клетките на пчелите-майки, помощният инвентар и храната са нови и не са били в контакт със заразените пчели или пчелното пило; освен това, са взети всички мерки за предотвратяване на зараза с агенти, водещи до болести и патогенни зарази при пчелите.			
E. СРОК НА ВАЛИДНОСТ			
14. Настоящият сертификат е валиден в срок от 10 дни.			
15. Място и дата	16. Име и длъжност на подписалия (официалния/одобрения ветеринарен лекар)	17. Подпис на официалния/одобрения ветеринарен лекар и печат ⁵	

⁴ Да продължи при необходимост.

⁵ Цветът на подписа и печата трябва да е различен от цвета, в който е отпечатан текста.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Образец на ветеринарномедицински сертификат за партии търтеи (*Bombus spp.*), отгледждани в одобрени предприятия, при мониторирани условия на околната среда, предназначени за Европейската общност

На вниманието на вносителя: Настоящият сертификат обслужва изключително ветеринарни цели и следва да придружава съответната партида до гранично-пропускателния пункт,

Образец на ветеринарномедицински сертификат за партии търтеи (<i>Bombus spp.</i>), отгледждани в одобрени предприятия, при мониторирани условия на околната среда, предназначени за Европейската общност			
1. Страна на произход и компетентен орган:		2. 1. Ветеринарномедицински сертификат: 2.2 Разрешително образец CITES №: (при необходимост)	☐ ОРИГИНАЛ ¹
A. Произход на търтеите (<i>Bombus spp.</i>)			
3. Наименование и адрес на одобреното предприятие, функциониращо при мониторирани условия на околната среда		4. Име и адрес на изпращача	
5. Място на товарене		6. Превозно(и) средство(а) ²	
B. Местоназначение на търтеите (<i>Bombus spp.</i>)			
7. Държава-членка по местоназначение		8. Име и адрес на пакета пчели по местоназначение	
9. Име и адрес на получателя			
C. Идентификация на търтеите (<i>Bombus spp.</i>)			
	10. Брой търтеи (единична колония с най-много 200 възрастни индивида на контейнер)	11. Вид	12. Идентификация на партидата ³
10.1.			
10.2.			
10.3.			

¹ Оригиналът да се съхранява минимум три години.

² При необходимост да се посочи регистрационния номер на превозното средство и на контейнера и пломбата.

³ Номер на пломба на контейнера.

10.4.			
10.5. ⁴			
D. Здравна информация			
13. Аз, долуподписаният, удостоверявам, че 13.1. а) горепосочените търтеи (<i>Bombus spp.</i>) са били отгледани и държани в мониторирана околна среда, в одобрено предприятие, което е под надзора и контрола на компетентния орган; б) горепосоченото предприятие е било инспектирано непосредствено преди изпращането и нито търтеите, нито пчелното пило са показали клинични признаци или други показатели на болест или зараза; в) всички колонии, предназначени за износ към Общността, са били подложени на щателен преглед, с цел да се гарантира, че всички търтеи, пила и амбалажът им са свободни от малък кошерен бръмбар (<i>Aethina tumida</i>), неговите яйца и ларви и други паразити по пчелите. 13.2. Опаковъчният материал, контейнерите, помощният инвентар и храната са нови и не са били в контакт със заразените пчели или пчелното пило; освен това, са взети всички мерки за предотвратяване на зараза с агенти, водещи до болести и патогенни зарази при пчелите.			
E. СРОК НА ВАЛИДНОСТ			
14. Настоящият сертификат е валиден в срок от 10 дни.			
15. Място и дата	16. Име и длъжност на подписалия (официалния/одобрения ветеринарен лекар)	17. Подпис на официалния/одобрения ветеринарен лекар и печат ⁵	

⁴ Да продължи при необходимост.

⁵ Цветът на подписа и печата трябва да е различен от цвета, в който е отпечатан текстът.